

NUEVOS

# ABUTMENT P.A.D.r

*Prótesis Atornillada Disparalela reduced*



  
sweden & martina

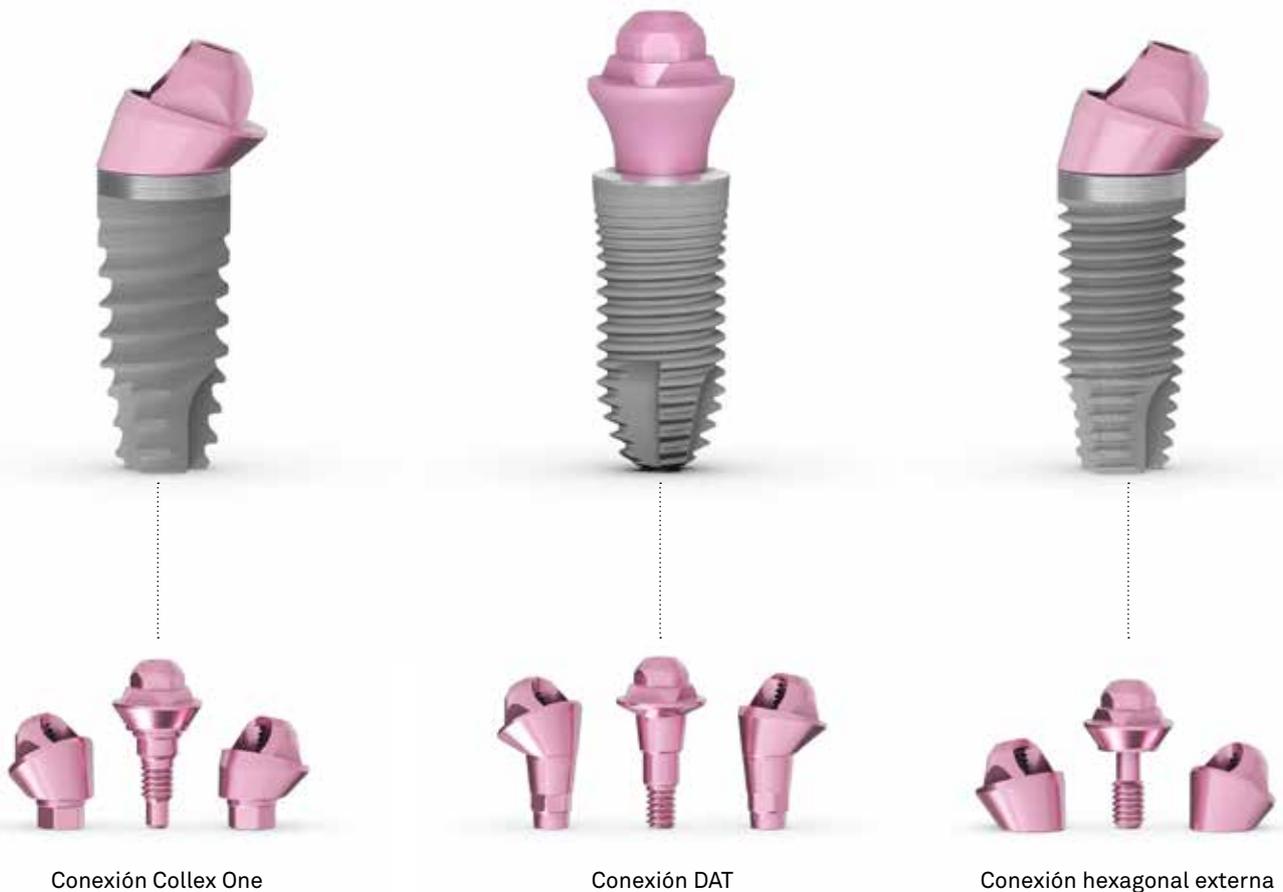


# Nuevos abutment P.A.D.r

## Prótesis Atornillada Disparalela reduced

Los P.A.D.r son abutment fácil de colocar, son cortos, estrechos y con dimensiones reducidas, circunstancia que los hace adecuados en las rehabilitaciones de las arcadas parcialmente o totalmente edentulas con espacios horizontales y verticales reducidos. Los nuevos componentes protésicos P.A.D.r (Prótesis Atornillada Disparalela reduced) estudiados por Sweden & Martina, no se sustituyen sino que se unen a la sistemática existente constituida por los P.A.D.

Los P.A.D.r ofrecen al clínico la máxima libertad y ergonomía de las superestructuras. Los componentes P.A.D.r son anodizados de color rosa para maximizar el mimetismo y para que sean más aceptadas por el paciente.



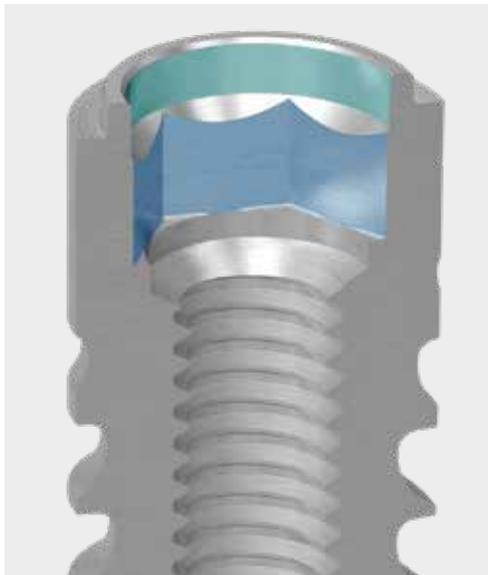
Los nuevos P.A.D.r son disponibles tanto rectos como angulados a 17° y 30°, para las sistemáticas con conexión hexagonal interna Collex, con conexión cónica DAT y con conexión hexagonal externa.

A disposición del clínico son también disponibles todos los componentes protésicos dedicados para la realización de las superestructuras.

Exclusivamente para los nuevos P.A.D.r se han diseñado T-Connect específicas con tornillo recto o con orificio angulado\*.

# Implantes Premium One, Kohno One, Shelta y Prama: Conexión Collex One

La conexión COLLEX, documentada desde 1996, se caracteriza por su amplio hexágono interno, sinónimo de fuerte estabilidad protésica, garantizada además por el collar de guía que compenetra los pilares, confiriendo una excelente y única solidez de la estructura protésica, respetando la correcta y fundamental distribución de las cargas masticatorias.



Las propiedades de resistencia de la conexión COLLEX están avaladas también por un estudio del grupo del Prof. Covani, en el cual, comparando este tipo de conexión con una misma conexión de hexágono interno pero sin collar de soporte protésico, se han observado valores más elevados por lo que se refiere a la solidez y estabilidad protésica de la COLLEX respecto a la conexión sin collar.

Covani U., Ricci M., Tonelli P., Barone A.

**An evaluation of new designs in implant-abutment connections: a finite element method assessment**

*Implant Dentistry Volume 22, Number 3 2013*

Marchetti E., Ratta S., Mummolo S., Tecco S., Pecci R., Bedini R., Marzo G.

**Evaluation of an Endosseous Oral Implant System According to UNI EN ISO 14801 Fatigue Test Protocol**

*Implant Dent 2014;0:1-7*

Los implantes Sweden & Martina con conexión Collex One son: Premium One, Shelta y Prama. Disponibles en diferentes diámetros implantarios, estos implantes tienen una misma plataforma de conexión, con un hexágono de 2.30 mm, que simplifica notablemente la gestión quirúrgica y protésica.



PREMIUM KOHNO ONE



SHELTA



PRAMA

## Abutment P.A.D.r rectos, de atornillado directo para implantes con conexión Collex One

se puede usar con diámetro	ø 3.30	ø 3.80	ø 4.25	ø 5.00
	Prama - todos los diámetros Premium One ø 3.30 mm Premium One, Kohno One, Shelta ø 3.80 mm	Premium One, Kohno One, Shelta ø 3.80 - 4.25 - 5.00 mm Shelta ø 6.00 mm	Premium One, Kohno One, Shelta ø 4.25 - 5.00 mm Shelta ø 6.00 mm	Premium One, Kohno One, Shelta ø 5.00 mm Shelta ø 6.00 mm
h transmucosa				
1.50 mm	 <b>A-PADR-AD330-15</b>	 <b>A-PADR-AD380-15</b>	 <b>AS-PADR-AD425-15</b>	 <b>AS-PADR-AD500-15</b>
3.00 mm	 <b>A-PADR-AD330-30</b>	 <b>A-PADR-AD380-30</b>	 <b>AS-PADR-AD425-30</b>	 <b>AS-PADR-AD500-30</b>
4.00 mm	 <b>A-PADR-AD330-40</b>	 <b>A-PADR-AD380-40</b>	 <b>AS-PADR-AD425-40</b>	 <b>AS-PADR-AD500-40</b>

## Abutment P.A.D.r angulados para implantes con conexión Collex One

se puede usar con diámetro	ø 3.30	ø 3.80	ø 4.25	ø 5.00
	Prama - todos los diámetros Premium One ø 3.30 mm Premium One, Kohno One, Shelta ø 3.80 mm	Premium One, Kohno One, Shelta ø 3.80 - 4.25 - 5.00 mm Shelta ø 6.00 mm	Premium One, Kohno One, Shelta ø 4.25 - 5.00 mm Shelta ø 6.00 mm	Premium One, Kohno One, Shelta ø 5.00 mm Shelta ø 6.00 mm
h transmucosa				
3.00 mm	 <b>A-PADR-AA330-173</b>	 <b>A-PADR-AA380-173</b>	 <b>AS-PADR-AA425-173</b>	 <b>AS-PADR-AA500-173</b>
5.00 mm	 <b>A-PADR-AA330-175</b>	 <b>A-PADR-AA380-175</b>	 <b>AS-PADR-AA425-175</b>	 <b>AS-PADR-AA500-175</b>
3.00 mm	 <b>A-PADR-AA330-303</b>	 <b>A-PADR-AA380-303</b>	 <b>AS-PADR-AA425-303</b>	 <b>AS-PADR-AA500-303</b>
5.00 mm	 <b>A-PADR-AA330-305</b>	 <b>A-PADR-AA380-305</b>	 <b>AS-PADR-AA425-305</b>	 <b>AS-PADR-AA500-305</b>

Angulados a 17°

Angulados a 30°

Tornillo PADR-VM-180 incluido

Tornillo transfer PADR-VTRAL-140-M incluido

### Importante

Los componentes protésicos de ø 3.30 mm realizan Platform Switching protésico con implantes ø 3.80 y se apoyan en seguridad en el collar.

# Implantes CSR y CSR RF SL: Conexión DAT

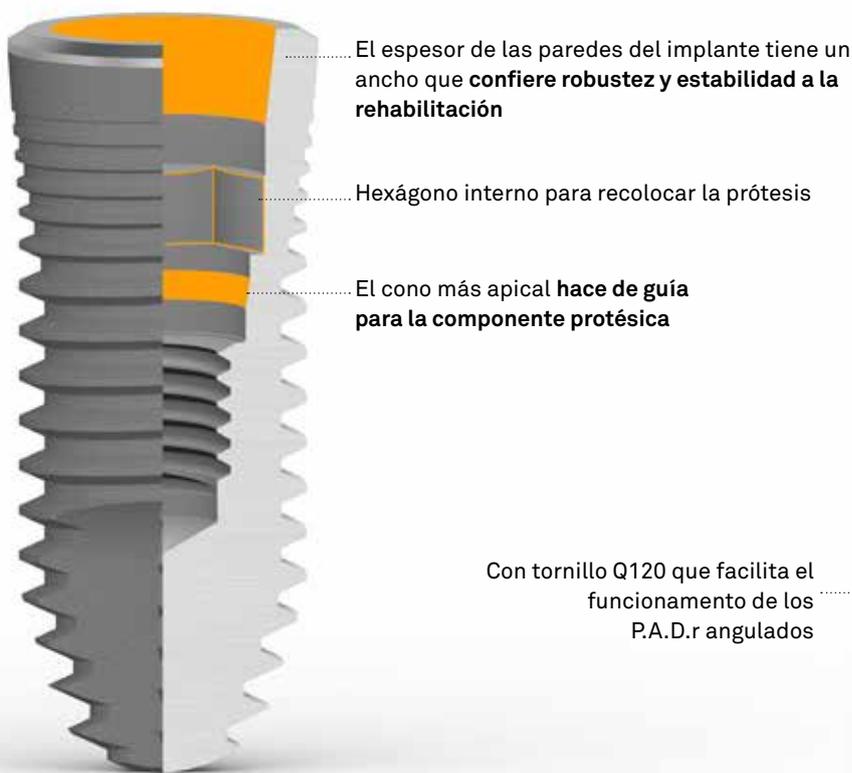
La conexión DAT (Double Action Tight) es una conexión con doble interfaz cónica de contacto entre el pilar y el implante y entre el tornillo y el pilar que garantiza una impermeabilidad bacteriana excelente, preservando el hueso de los riesgos de periimplantitis que pueden comprometer la correcta osteointegración y la supervivencia del implante.

La conexión DAT se encuentra en todos los diámetros de implantes CSR, excepto en los implantes con diámetro reducido de 3.00 y 3.50 mm en los que se encuentra disponible la conexión DAT-N, o sea la conexión con doble interfaz cónica en versión narrow que aprovecha los mismos beneficios de la DAT gracias a la misma geometría de conexión.

Gherlone E.F., Capparé P., Pasciuta R., Grusovin M.G., Mancini N., Burioni R.

**Evaluation of resistance against bacterial microleakage of a new conical implant-abutment connection versus conventional connections: an in vitro study**

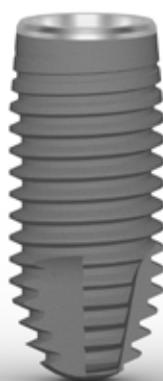
*New Microbiol.* 2016 Jan;39(1):49-56



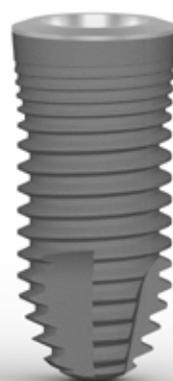
Con tornillo Q120 que facilita el funcionamiento de los P.A.D.r angulados



STRAIGHT NECK



WIDE NECK



REDUCED NECK



RF SL NECK

## Abutment P.A.D.r rectos, de atornillado directo para implantes con conexión conica CSR

	conexión DAT-N	conexión DAT
se puede usar con diámetro	∅ 3.00ST - 3.50ST mm	∅ 3.80ST - 3.80 - 4.20 - 4.20RN - 5.00RN - 3.80RFSL - 4.25RFSL - 5.00RFSL mm
h transmucosa		
1.00 mm	 <b>VSR-PADR-AD-N-H1T1</b>	 <b>VSR-PADR-AD-H1T1</b>
2.00 mm	 <b>VSR-PADR-AD-N-H2T2</b>	 <b>VSR-PADR-AD-H2T2</b>
3.00 mm	 <b>VSR-PADR-AD-N-H3T3</b>	 <b>VSR-PADR-AD-H3T3</b>
4.00 mm	 <b>VSR-PADR-AD-N-H4T4</b>	 <b>VSR-PADR-AD-H4T4</b>

## Abutment P.A.D.r angulados para implantes con conexión conica CSR

	conexión DAT-N	conexión DAT	
se puede usar con diámetro	∅ 3.00ST - 3.50ST mm	∅ 3.80ST - 3.80 - 4.20 - 4.20RN - 5.00RN - 3.80RFSL - 4.25RFSL - 5.00RFSL mm	
h transmucosa			
3.00 mm	 <b>VSR-PADR-AA-N-173-F</b>	 <b>VSR-PADR-AA-173-F</b>	Angulados a 17°
5.00 mm	 <b>VSR-PADR-AA-N-175-F</b>	 <b>VSR-PADR-AA-175-F</b>	
3.00 mm	 <b>VSR-PADR-AA-N-303-F</b>	 <b>VSR-PADR-AA-303-F</b>	Angulados a 30°
5.00 mm	 <b>VSR-PADR-AA-N-305-F</b>	 <b>VSR-PADR-AA-305-F</b>	

DAT-N: tornillo VSR-PADR-VM-N-160-F incluido | DAT: tornillo VSR-PADR-VM-180-F incluido  
Tornillo transfer PADR-VTRAL-140-M incluido

# Implantes Outlink<sup>2</sup> y Syra: Conexión a hexágono externo

Los implantes con conexión a hexágono externo son disponibles en dos plataformas de conexión:

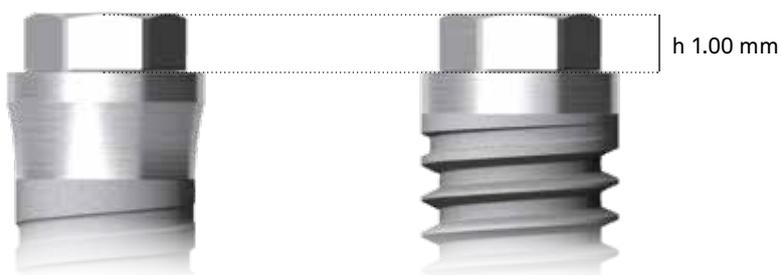
## Plataforma con hexágono estándar (de 2.70 mm):

La conexión con hexágono estándar de 2.70 mm alto 0.70 mm y con rosca M 2.0 se encuentra en los implantes Outlink<sup>2</sup> con diámetro 3.75 mm, 4.10 mm y 5.00 mm y en todos los implantes Syra, Syra SL y Syra Short.



## Plataforma con hexágono de 2.40 mm:

La plataforma de conexión de 2.40 mm está presente en los implantes Outlink<sup>2</sup> con diámetro 3.00 (SLIM) mm, 3.30 mm y 4.10 SP mm (conexión Switching Platform). En este caso el hexágono externo es alto 1.00 mm para garantizar robustez y estabilidad al restauro protésico también en caso de rehabilitación de coronas individuales a nivel pre-molar.



Outlink<sup>2</sup> Slim

Outlink<sup>2</sup> ø 3.30 mm

## Abutment P.A.D.r rectos, de atornillado directo para implantes con conexión hexagonal externa

se puede usar con diámetro	Ø 3.30	Ø 4.10
	Outlink <sup>2</sup> Ø 3.00 - 3.30 - 4.10 SP mm	Outlink <sup>2</sup> Ø 3.75 - 4.10 - 5.00 mm Syra todos los diámetros
h transmucosa		
1.50 mm	 h   E-PADR-AD330-15	 h   E-PADR-AD410-15
3.00 mm	 h   E-PADR-AD330-30	 h   E-PADR-AD410-30
4.00 mm	-	 h   E-PADR-AD410-40

## Abutment P.A.D.r angulados para implantes con conexión hexagonal externa

se puede usar con diámetro	Ø 3.30	Ø 4.10
	Outlink <sup>2</sup> Ø 3.00 - 3.30 - 4.10 SP mm	Outlink <sup>2</sup> Ø 3.75 - 4.10 - 5.00 mm Syra todos los diámetros
h transmucosa		
3.00 mm	 h   E-PADR-AA330-173	 h   E-PADR-AA410-173
5.00 mm	-	 h   E-PADR-AA410-175
Angulados a 17°		
3.00 mm	 h   E-PADR-AA330-303	 h   E-PADR-AA410-303
5.00 mm	-	 h   E-PADR-AA410-305
Angulados a 30°		

Para implantes Ø 3.30 tornillo PADR-VM-180 incluido | Para implantes Ø 4.10 tornillo SE-PAD-VM-200 incluido  
Tornillo transfer PADR-VTRAL-140-M incluido

## Componentes protésicos P.A.D.r

### Cofias de protección



**PADR-CG**

Cofias de protección en titanio



**PADR-CGP**

Cofias de protección en PEEK

*Tornillo PAD-VP-140 incluido con PADR-CG  
Tornillo PAD-VCGP-140 incluido con PADR-CGP*

### Toma de impresión



**PADR-CAP-EX**

Cofia encajable para toma



**PADR-TRA**

Transfer Pick-up, no reposicionable



**PADR-ANA**

Análogo

*Tornillo PAD-VTRAL-140 incluido*

### Componentes para rebase y técnica cemento-atornillada



**PADR-CP**

Cánula en PEEK, no reposicionable



**PADR-CT**

Cánula en titanio Gr. 5, no reposicionable



**PADR-CCEM**

Cánula calcinable en PMMA



**PADR-CC**

Cánula calcinable en PMMA, no reposicionable



**PADR-BAS**

Cánulas en titanio sin base de apoyo para reconstrucciones estéticas

*Cánulas en PEEK, Titanio Gr. 5 y PMMA: tornillo PAD-VP-140 incluido*

### Pilares calcinables con base en metal



**PADR-UCRCO**

Pilar en PMMA con base en cromo cobalto, no reposicionable

*Tornillo PAD-VP-140 incluido*

## Componentes P.A.D.r para prótesis CAD-CAM

	<b>PADR-INT-CAMTRA-L</b>	Scanbody para uso intraoral
	<b>PADR-TC-M-4</b>	T-connect no reposicionable para abutment P.A.D.r con cono h 4
	<b>PADR-TC-M-8</b>	T-connect no reposicionable para abutment P.A.D.r con cono h 8 y marcos de corte
	<b>PADR-TCA-M (*)</b>	T-connect no reposicionable para abutment P.A.D.r para orificio angulado
	<b>PADR-TC-CC-M-8</b>	Canula calcinable no reposicionable para T-connect
	<b>PADR-TC-CC-S-8</b>	Canula calcinable reposicionable para T-connect para orificio angulado

Tornillo PAD-VP-140 incluido

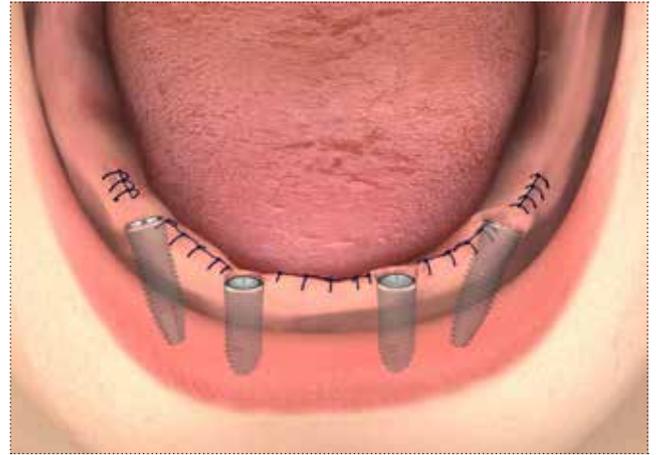
(\*) Tornillo 41.314.040.02-2 non incluido

## Tornillos para componentes protésicos

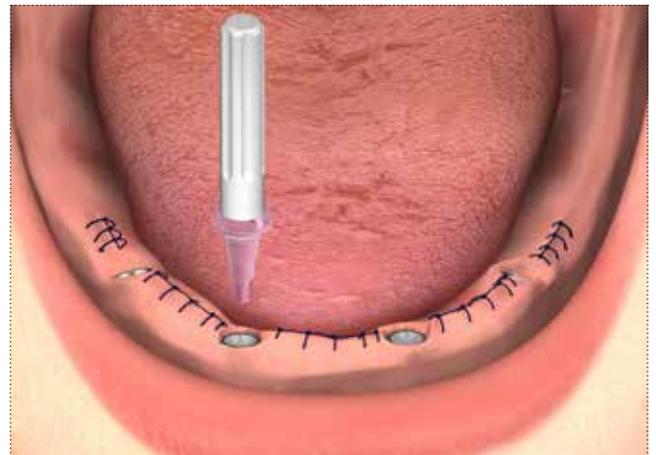
	<b>PAD-VP-140</b>	para componentes sobre abutment P.A.D.r
	<b>PAD-VP-140-10</b>	para componentes protésicos sobre abutment P.A.D.r, envase de 10 unidades
	<b>41.314.040.02-2</b>	tornillo Talladium para PADR-TCA-M de apretarse con los atornilladores dedicados DSPDCLH-24 y DSPDCLH-32
	<b>PAD-VTRAL-140</b>	para transfer pick-up, largo
	<b>PAD-VTRA-140</b>	para transfer pick-up, corto
	<b>PAD-VTRAL-140-MAN</b>	para transfer pick-up, de atornillado manual

## Inserción de abutment P.A.D.r rectos

En las siguientes páginas se explicará la introducción de los abutment P.A.D.r rectos y angulados. Con una finalidad meramente explicativa, las imágenes muestran una arcada inferior con posicionamiento de los implantes, según el protocolo All-on-Four\*, para mostrar tanto el uso de los abutment rectos como el de los abutment angulados. Las mismas operaciones de inserción son válidas incluso cuando la rehabilitación prevé un número superior de implantes.



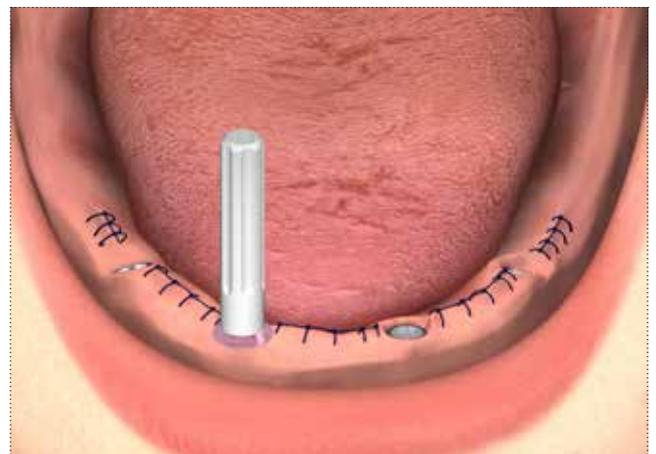
Usar el carrier para abutment suministrado en el envase del abutment para transportar los abutment P.A.D.r rectos a la boca del paciente. El carrier produce fricción en el hexágono superior del abutment P.A.D.r, por lo tanto, no es necesario que cubra totalmente también el cono debajo del hexágono para obtener la retención correcta.



### Advertencia importante

Los abutment P.A.D.r rectos se venden en un envase no estéril. Antes de su uso clínico es necesario someter solo el abutment de titanio a un ciclo de esterilización en autoclave. El carrier está hecho con POM, por lo tanto, no puede someterse a esterilización en autoclave. Es oportuno esterilizar en frío el carrier antes de usarlo para transportar el abutment a la boca.

Introducir el abutment P.A.D.r en la conexión del implante, encontrar la posición correcta entre la rosca del abutment y la de la pared interna de la conexión y atornillar algunos giros. Con un ligero movimiento en palanca eliminar el carrier del abutment P.A.D.r.



El atornillado se deberá completar con el atornillador correspondiente (cód. AVV2-ABUT). Dicha llave deberá conectarse con la carraca dinamométrica (cód. CRI5-KIT).



Si fuera necesario, se puede usar una alargadera (cód. BPM-15) entre el atornillador y la cabeza de la carraca.

#### Advertencia importante

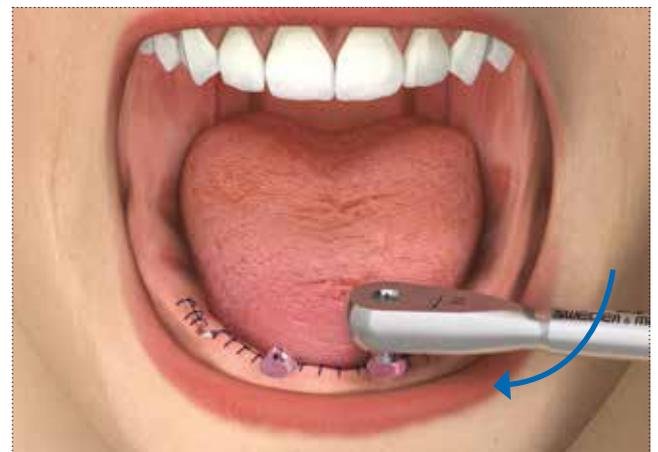
Para garantizar un correcto funcionamiento de los instrumentos es necesario controlar periódicamente que la retención de los O-ring de goma sea adecuada y, eventualmente, proceder a la sustitución de los que estén desgastados.



El torque de fijación máximo de los abutment P.A.D.r rectos, para atornillado directo, es de 25-30 Ncm. En caso de torque excesivo existe el riesgo de deformar la parte roscada del abutment. Como es difícil controlar de manera manual y con precisión el torque de inserción de los componentes protésicos, es oportuno terminar las operaciones siempre con la carraca dinamométrica.

#### Advertencia importante

Para estabilizar el eje de trabajo de la carraca y de los instrumentos montados, les aconsejamos apoyar el dedo índice de la mano libre en el trinquete de la cabeza de la carraca misma.



## Inserción de abutment P.A.D.r angulados

Los abutment P.A.D.r angulados se colocan en la boca con el transportador dedicado PADR-VTRAL-140-M, que es ya atornillado a los P.A.D.r.

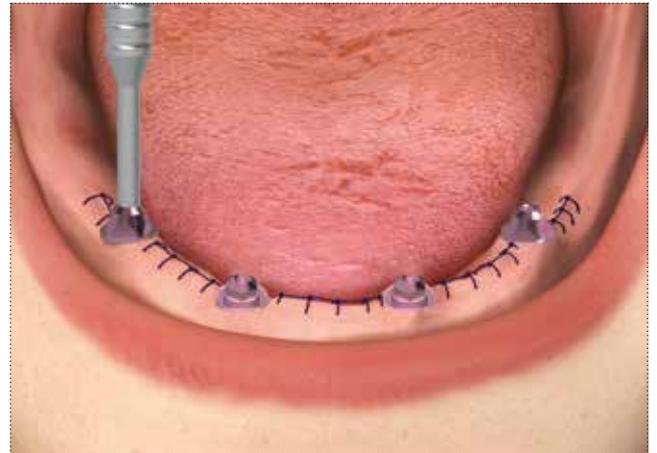
### Advertencia importante

Antes del uso clínico es necesario esterilizar todas las piezas en autoclave.

Se recomienda colocar primero el P.A.D.r en la conexión del implante y luego proceder con la inserción del tornillo protésico.



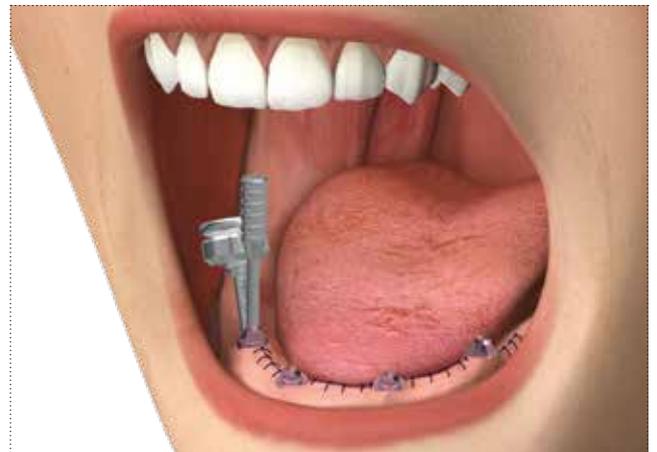
Colocar el ensamblado carrier-P.A.D.r angulado sobre la conexión del implante.



Con el pilar colocado con el transportador, atornillar el tornillo de cierre incluido en el paquete, hasta el tope.

### Advertencia importante

Si hay un ligero contacto entre el atornillador y el transportador, desenrosque ligeramente el transportador.



Asegurar el torque de fijación al tornillo utilizando el atornillador (HSM-20-EX) con la carraca (cod. CRI5-KIT).

#### Advertencia importante

El torque máximo de fijación de los pilares P.A.D.r angulados con tornillo pasante es de 20-25 Ncm. Puesto que es difícil controlar manualmente el torque de inserción de los componentes protésicos, es obligatorio terminar el procedimiento siempre con la carraca dinamométrica. Se recomienda mantener la carraca en posición perpendicular al eje de trabajo durante el atornillado manteniendo el índice de la mano libre sobre la carraca para evitar movimientos basculadores que puedan estropear los instrumentos y afectar al correcto posicionamiento de los pilares. En caso de torque excesivo existe el riesgo de deformar la parte roscada del tornillo.



Atornillar el provisional sobre los abutment P.A.D.r con el tornillo PAD-VP-140 y un torque de fijación de 15-20 Ncm.

#### Advertencia importante

Utilizar tornillos nuevos para la fijación final de la estructura en la boca.



### Advertencias especiales

Para apretar los pilares de cicatrización y los tornillos para pilares o tornillos protésicos de manera definitiva, les aconsejamos respetar los siguientes torques de fijación:

descripción	torque recomendados
Pilares de cicatrización	8-10 Ncm
Tornillos para transfer	8-10 Ncm
Tornillos pasantes para apretar superestructuras protésicas en los abutment P.A.D. y P.A.D.r	15-20 Ncm
Tornillos pasantes para apretar sobre los implantes los abutment P.A.D.r angulados	20-25 Ncm
Componentes de atornillado directo en los implantes (por ej. P.A.D.r rectos)	25-30 Ncm

Torques de fijación demasiado elevados pueden debilitar la estructura mecánica de los tornillos y perjudicar la estabilidad de la prótesis, con posibles daños en la conexión implantaria.

Para más información sobre el mantenimiento, la limpieza/esterilización/conservación, de los componentes protésicos y los instrumentos quirúrgicos incluida la carranca dinamométrica CRI5-KIT consulte el sitio: [https://www.sweden-martina.com/it\\_it/ifu/](https://www.sweden-martina.com/it_it/ifu/)



rev. 06-22  
v01



**Sweden & Martina S.p.A.**

Via Veneto, 10  
35020 Due Carrare (PD), Italy  
Tel. +39.049.9124300  
Fax +39.049.9124290  
info@sweden-martina.com  
www.sweden-martina.com

**Sweden & Martina Mediterranea S.L.**

Sorolla Center, Oficina 801  
Avda Cortes Valencianas 58, 8pl  
46015-Valencia, Spain  
Tel. +34.96.3525895  
Tel. 900535617  
info.es@sweden-martina.com

**Sweden & Martina Lda**

Av. Miguel Bombarda, 35  
1050-161 Lisboa, Portugal  
Tel. +351 210509559  
info.pt@sweden-martina.com

**Sweden & Martina Ltd - United Kingdom**

info.uk@sweden-martina.com  
**Sweden & Martina Inc. - Distributor for U.S.**  
info.us@sweden-martina.com



Los implantes, los componentes protésicos y los instrumentos quirúrgicos presentes en este catálogo son Dispositivos Médicos y están fabricados por Sweden & Martina S.p.A. Los artículos presentes cumplen con las normas ISO 9001 e ISO 13485 y están registrados con marca CE (Clase I) y CE 0476 (Clase IIA y Clase IIB) de acuerdo con el Reglamento Europeo sobre Dispositivos Médicos n. 2017/745. Estos artículos respetan la QSR 21 CFR parte 820 y están aprobados por el FDA.

La empresa Sweden & Martina fabrica dispositivos médicos de acuerdo con las cGMP vigentes en EEUU y en otros países del mundo.

Algunos productos podrían no estar disponibles para todos los mercados.

Todas las marcas presentes en este catálogo son de propiedad de Sweden & Martina S.p.A., salvo aquellos productos que tengan otra indicación.

Estos productos deberán usarse en estudios médicos y en laboratorios, su venta no está dirigida para el paciente.

Está prohibido vender, duplicar o divulgar los productos contenidos en este catálogo sin el consentimiento escrito de Sweden & Martina S.p.A.

Para mayor información sobre los productos, incluyendo indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y potenciales efectos secundarios, remitir a la página web de Sweden & Martina S.p.A.

Todos los contenidos presentes en este catálogo están actualizados. Contactar con la empresa Sweden & Martina S.p.A., para las actualizaciones siguientes.